

## Innfelt RDS-radio

2280 .., 2284 ..

# GIRA

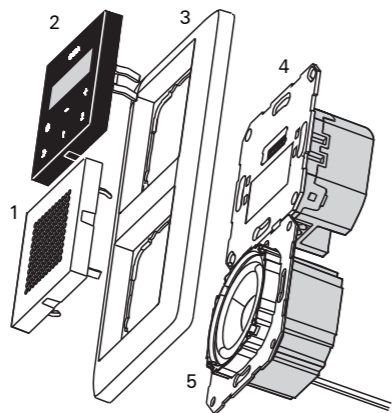
Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-installasjons  
systemer  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Tel +49 (0) 21 95 - 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 339  
www.gira.com  
info@gira.com

10 86 02 35 14/13

## Apparatbeskrivelse

Gira innfelt RDS-radio består av en radioinnsats med betjeningsmodul og en høyttalerinnsats med deksel. En eller to høyttalere kan kobles til radioinnsatsen. Radioen registrerer tilkoblede høyttalere og veksler automatisk mellom stereo og mono. Radioen installeres i vanlige innfelte apparatbokser. Radioen betjenes med kapasitive betjeningsknapper. Betjeningsmodulen inneholder et display som blant annet viser senderteksten (RDS).

Via en AUX-inngang kan eksterne lydtilknytninger, for eksempel MP3-spillere, brukes via radioen.



- 1 Høyttalerdeksel
- 2 Betjeningsmodul
- 3 Dekkramme, dobbel
- 4 Radioinnsats
- 5 Høyttalerinnsats

## Displayinformasjon

Under normal drift viser displayet sendernavnet, frekvensen og klokkeslettet. Klokkeslettvisningen er koblet til det mottatte RDS-signalet og kan ikke stilles inn manuelt.

Hvis sendersignalet er svakt, kan det hende at sendernavnet og klokkeslettet ikke vises. I stedet vises senderfrekvensen på displayet.

### **i** Informasjon om RDS-teksten

I enkelte tilfeller kan teksten som vises på displayet, avvike fra den utsendte teksten. Ved mottak av tegn som ikke støttes kan det vises annen tekst enn den som er tilsiktet. Dette er ingen funksjonsfeil.



Annen informasjon på displayet:

- **1 / 2**: radioen gjengir en sending fra en lagret sender
- **Sleep**: radioen er i sovemodus
- **> > >**: radioen utfører et automatisk sendersøk
- **AUX**: radioen gjengir et lydsignal fra AUX-inngangen
- **INIT**: radioen utfører initialiseringen
- **VOLUME**: vises mens lydstyrken endres
- **TIME YES**: Klokkeslettet vises (dette er standard).
- **TIME NO**: Klokkeslettet vises ikke.

## Betjening



Det er kun nødvendig med en lett berøring av symbolene ved betjening.

Oversikt over de viktigste funksjonene:

**⏻**  
kort trykk slår radioen på/av.  
langt trykk setter radioen i sovemodus.  
**>>>**  
kort trykk starter manuelt sendersøk.  
langt trykk starter automatisk sendersøk.

**+ / -**  
når **-** trykkes, reduseres volumet.  
når **+** trykkes, økes volumet.

**1 / 2**:  
kort trykk henter frem en lagret sender.  
langt trykk lagrer en sender.

## Slå på radioen

Den innfelte radioen slås på ved å trykke på en hvilken som helst knapp. Det er ikke nødvendig å trykke nøyaktig på **⏻**. Når radioen slås på, aktiveres den sist hørte senderen med den sist innstilte lydstyrken. Radioen er på helt til den slås av med **⏻**.

### **i** Automatisk innkobling

Den innfelte RDS-radioen kan slås på sammen med en bryter, for eksempel sammen med rombelysningen. Denne såkalte biapparatfunksjonen er imidlertid avhengig av installasjonsomgivelsene i leiligheten. Spør din elektroinstallatør om biapparatfunksjonen er mulig hos deg.

## Justere lydstyrken

Lydstyrken justeres med **+** og **-**.

Med **+** økes lydstyrken, og med **-** reduseres den.

Under innstillingen vises lydstyrken på displayet: min. lydstyrke **VOLUME 1**, maks. lydstyrke **VOLUME30**.

### **i** Lydstyrke når radioen slås på

Når radioen slås på, aktiveres den sist hørte senderen med den sist innstilte lydstyrken.

## Søke etter en sender

Trykk på søkeknappen i **>>>** for å starte automatisk sendersøk. Under sendersøk er lyden koblet ut, og **> > >** vises på displayet. Så snart en sender er funnet, stopper søket, og senderen gjengis. Søke en sender manuelt: Trykk kort på **>>>** gjentatte ganger, helt til ønsket frekvens er nådd. Frekvensen økes med 0,1 MHz for hvert trykk på tasten.

### **i** Sendersøk

Søkeretningen er oppover. Hvis den øvre frekvensbåndgrensen (107,9 MHz) nås, skifter radioen til den nedre frekvensbåndgrensen (87,5 MHz) og fortsetter søket. Hvis søket igjen kommer til startfrekvensen, skifter radioen automatisk til et høyere følsomhetsnivå. Dermed er det mulig å motta også svakere sendere.

## Lagre en sender

Den innfelte RDS-radioen har to minneplasser, og én sender kan lagres på hver av plassene.

Lagre:

1. Velg ønsket sender med sendersøket.
2. Trykk på den tilhørende lagringstasten (**1** eller **2**) i ca. 2 sekunder.

✓ Når senderen er lagret, kobles lyden ut, og minneplassen vises på displayet.

### **i** Overskrive minnet

Hvis det allerede er lagret en sender på minneplassen, overskrives denne senderen ved lagringen.

## Hente frem en sender

Trykk kort på en av lagringstastene (**1** eller **2**) for å hente frem en lagret sender. Den lagrede senderen stilles inn, og det tilhørende minnenummeret vises på displayet.

## Sovemodus

I sovemodus slås radioen automatisk av etter 30 minutter.

Du aktiverer sovemodus ved å trykke på **⏻** i ca. 2 sekunder til **Sleep** vises på displayet mens radioen er på.

Trykk kort på **⏻** for å deaktivere sovemodus. Visningen **Sleep** forsvinner fra displayet.

## Bruke en ekstern lydkilde

### **i** Installasjonsråd

For tilkobling av en ekstern lydtilknytning kreves en Cinch-kontakt som kobles til den innfelte radioen.

Spør din elektroinstallatør om denne funksjonen er mulig på ditt anlegg.

Den innfelte RDS-radioen kan gjengi lydsignaler fra en ekstern kilde (for eksempel en MP3-spiller).

I eksempelet nedenfor vises denne funksjonen på en MP3-spiller:

1. Koble MP3-spilleren til Cinch-kontakten ved hjelp av en egnet adapterledning (for eksempel en Cinch-plugg).
  2. Slå på MP3-spilleren, og start avspillingen.
- ✓ Den innfelte RDS-radioen skifter automatisk til AUX-modus:
- **AUX** vises på displayet,
  - og musikken fra MP3-spilleren høres fra radiohøyttalerne.

### **i** Merk!

Hvis den innfelte radioen ikke skifter automatisk til AUX-modus, må lydstyrken økes på den tilkoblede enheten.

I enkelte tilfeller kan det forekomme at det maksimale utgangsnivået til den tilkoblede enheten er for lav til at AUX-modus kan startes. Enheten kan da ikke brukes sammen med den innfelte radioen.

3. Lydstyrken kan endres på vanlig måte med **+** og **-**.  
Tastene **>>**, **1** og **2** har ingen funksjon i AUX-modus.

4. Du slår av eller skifter til radio ved å slå av MP3-spilleren.

✓ Når MP3-spilleren slås av, skifter radioen etter 10 sekunder til den tilstanden den var i før AUX-modus ble koblet inn.

### **i** Merk!

Ventetiden på 10 sekunder er nødvendig for at den innfelte radioen ikke utilsiktet skal skifte fra AUX-modus ved stille passasjer eller pauser mellom musikkspor.

## Montering

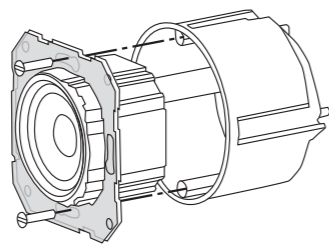
### ⚠ Advarsel

Installering og montering av elektrisk utstyr må kun utføres av godkjente elektro-fagfolk. Den innfelte RDS-radioen må monteres innendørs, beskyttet mot vanndråper og -sprut. Elektronisk utstyr forårsaker forstyrrende signaler, som delvis også mottas av radioer. Mottaks kvaliteten kan derfor svekkes hvis flere elektroniske apparater kombineres i én installasjonsenhet eller andre elektroniske apparater befinner seg i umiddelbar nærhet (for eksempel forkoblingsmoduler). Utfør en funksjonstest på stedet før en slik kombinasjon installeres. Forstyrrelser kan reduseres ved å øke avstanden mellom apparatene.

Innsatsene til den innfelte radioen kan installeres under eller ved siden av hverandre i innfelte apparatbokser:

1. Monter høyttalerinnsatsen, og legg tilkoblingsledningene til høyttalerinnsatsen i den innfelte apparatboksen til radioinnsatsen.

### i Bæringstetning



Bæringstetningen til høyttalerinnsatsen er belagt med en folie som gjør at innsatsen lydisoleres fra den fremre lydåpningen. Denne bæringstetningen må **ikke fjernes**, og bortsett fra hullene til festeskruene, må den **være intakt**, ettersom bassgjengivelsen ellers kan svekkes.

2. Koble spenningsforsyningen (230 V) til klemmene L/N til radioinnsatsen.
3. Koble eventuelt til biapparatinnngangen (1) (Se "Biapparatfunksjon").
4. Koble høyttalertilkoblingsledningene til radioinnsatsen (se "Høyttalertilkobling").
5. Sett radioinnsatsen i den innfelte boksen.
6. Ta av beskyttelsesdekselet på høyttalerinnsatsen.
7. Legg på dekkrammen, og sett på høyttalerdekselet og betjeningsmodulen.

### i Første gangs bruk

Ved første gangs bruk utføres en automatisk initialisering:

- **TIME YES** (klokkeslettet vises) eller **TIME NO** (klokkeslettet vises ikke) kommer frem på displayet.

1. For å endre denne innstillingen trykker du på **+** (YES) eller **-** (NO).
- Etter 5 sekunder vises **INIT** og en fremdrifts linje på displayet.
- To toner som angir antallet høyttalere, høres fra radioen.
- De to sterkeste senderne får automatisk minneplass 1 og 2.

## Høyttalertilkobling

Én eller to høyttalere kan kobles til den innfelte RDS-radioen:

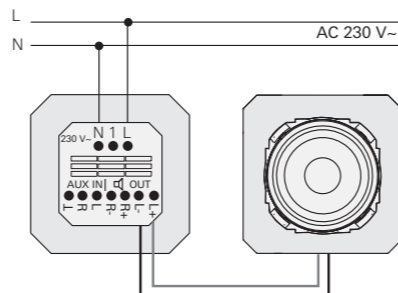
Klemme	Tilkoblingsledning
+	rød
-	svart

Maksimal ledningslengde mellom høyttaler og radio er 20 m.

### Mono

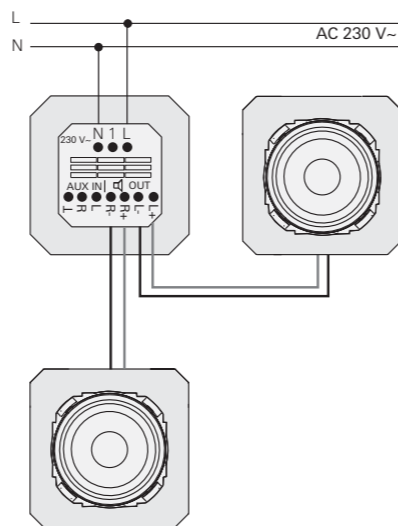
Hvis bare én høyttaler kobles til, gjengis lyden i monokvalitet.

Når bare én høyttaler kobles til, må den **venstre kanalen (L+ / L-)** brukes. Høyttalerimpedansen må ikke underskride 4 ohm.



### Stereo

Hvis to høyttalere kobles til den innfelte radioen, må gjengis radiosignalet i stereokvalitet.



### i Ettermontere en høyttaler nummer to

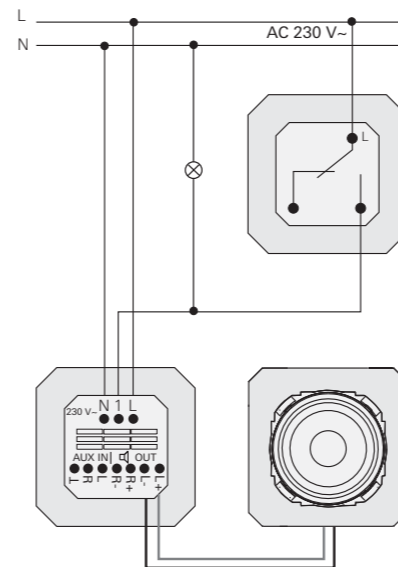
Hvis en høyttaler nummer to kobles til den innfelte radioen på et senere tidspunkt, må initialiseringen utløses manuelt (se "Manuell initialisering").

## Biapparatfunksjon

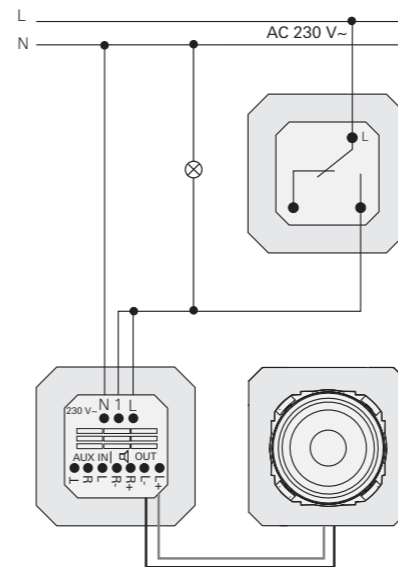
Den innfelte RDS-radioen har en biapparatinnngang. Via biapparatinnngangen kan radioen for eksempel slås på og av sammen med rombelysningen med en bryter eller automatikkbryter. Bryteren legger da den koblede fasen på radioens biapparatinnngang (1).

### ⚠ Bruke samme fase

Samme fase L må brukes for biapparatinnngangen (1) og spenningsforsyningen til radioinnsatsen (L).



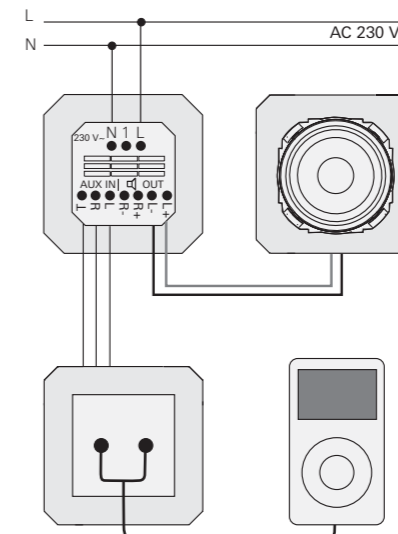
Hvis det ikke finnes noen permanent fase i rommet, kan den innfelte radioen alternativt kobles til via den koblede fasen. Den innfelte radioen kan da bare brukes når lyset er slått på.



## Tilkobling via AUX-inngangen

Den innfelte RDS-radioen har en AUX-inngang som kan brukes til å koble til eksterne musikklilder, for eksempel en MP3-spiller. En ekstra Cinch-stikkontakt kobles da til AUX IN-klemmene til den innfelte RDS-radioen. Maksimal ledningslengde mellom Cinch-stikkontakt og radioinnsats er 3 m.

Den eksterne musikklilden kobles til den innfelte RDS-radioen via Cinch-stikkontakten ved bruk av en adapterledning (for eksempel Cinch-plugg). Når den eksterne musikklilden kobles til, skifter den innfelte RDS-radioen automatisk til AUX-modus og gjengir signalet fra den eksterne kilden.



## Manuell initialisering

Ved første gangs bruk utfører den innfelte RDS-radioen automatisk en initialisering. Under initialiseringen blir blant annet antallet tilkoblede høyttalere registrert og antennen tilpasset til forholdene på stedet.

### i Informasjon om forbedring av mottak

Ved dårlige mottaksforhold kan en forlengelse av den **venstre** høyttalerledningen (**L+ / L-**) til 75 cm, hvis installasjonsforholdene tillater dette, gi bedre mottak.

En initialisering kan også utløses manuelt. Det er nødvendig i følgende situasjoner:

- Den innfelte RDS-radioen har blitt montert på et nytt sted.
- En høyttaler nummer to har blitt koblet til.
- Klokkeslettvisningen skal slås på eller av.

1. For å utløse initialiseringen trykker du på knappene **>>** og **2** samtidig i minst 5 sekunder.

✓ **TIME YES** (klokkeslettet vises) eller **TIME NO** (klokkeslettet vises ikke) kommer frem på displayet.

2. For å endre denne innstillingen trykker du på **+** (YES) eller **-** (NO).

✓ Etter 5 sekunder vises **INIT** og en fremdrifts linje på displayet.

✓ To toner som angir antallet høyttalere, høres fra radioen.

✓ De to sterkeste senderne får automatisk minneplass 1 og 2.

## Tekniske data

Driftsspennning:	AC 230 V
Temperaturområde:	- 5 °C til + 50 °C
Luftfuktighet:	25 til 90 %
Frekvensområde:	87,5 til 107,9 MHz
Beskyttelsestype:	IP 20
Tilkoblingsklemmer	
Nettilkobling:	skruklemmer 2,5 mm <sup>2</sup>
Høyttaler-/AUX:	skruklemmer 1,5 mm <sup>2</sup>
Tillatte høyttalere	
Impedans:	4 til 16 ohm
Inngangsimpedans	
AUX-inngang:	47 kOhm
Maksimal ledningslengde	
Høyttalere:	20 m
AUX-tilkobling:	3 m

## Høyttalere

Impedans:	8 ohm
Nominell belastning:	4 W
Tilkoblingsledning:	150 mm

## Garanti

Garantien ytes via faghandel i henhold til juridiske bestemmelser.

Legg ved en beskrivelse av feilen og lever eller send defekte apparater portofritt til din forhandler (faghandel/installasjonsbedrift/elektrofaghandel).

Derfra blir apparatene sendt videre til Gira Service Center.